

## Table des matières

Introduction .....	15
1. Motl a découvert l'Amérique .....	39
2. La fourrure de Shmulik .....	41
3. Le miroir à poisson .....	44
4. Voir des petits points .....	47
5. Le bruit dans le moteur d'avion .....	48
6. La canne du docteur .....	51
7. Le prénom du petit frère .....	54
8. Le médecin qui guérit tout .....	57
9. Adam et Ève .....	62
10. Aller aux toilettes .....	64
11. La joie du mariage .....	66
12. Le prix du mariage .....	69
13. Papa trompe maman avec la bonne .....	72
14. Une place au cimetière .....	74
15. Un testament en bonne santé .....	76
16. Un riche avare .....	79

17. Un <i>vits</i> à l'envers .....	83
18. Les cartes de vœux se mélangent .....	86
19. Le médecin et le plombier .....	89
20. Le droit de vivre .....	92
21. Se marier trompe énormément .....	94
22. Les chantres au bain turc .....	96
23. Trois Juifs convertis .....	99
24. Khrouchtchev veut faire un <i>vits</i> .....	101
25. Grâce à Dieu, grâce au Parti .....	104
26. Le cadeau d'anniversaire .....	106
27. La plus jolie des fiancées .....	109
28. Une proposition de mariage .....	111
29. Une sacrée cure d'amaigrissement .....	113
30. Maman ne fait pas équipe .....	115
31. Le nom de maman .....	118
32. Encore le nom de maman .....	120
33. Élie et la petite vieille .....	123
34. Les mauvaises notes et la gifle .....	127
35. Sous le contrôle du rabinat .....	129
36. Le naufragé et la presse .....	134
37. Des nouvelles d'une patiente hospitalisée ....	137
38. L'argent n'a pas d'odeur .....	141

TABLE DES MATIÈRES	227
39. Le pape joue au golf .....	146
40. Jouer au docteur .....	150
41. Ma belle-mère est un journal .....	154
42. Chien de facteur .....	156
Index des termes yiddish .....	161
Références bibliographiques .....	173